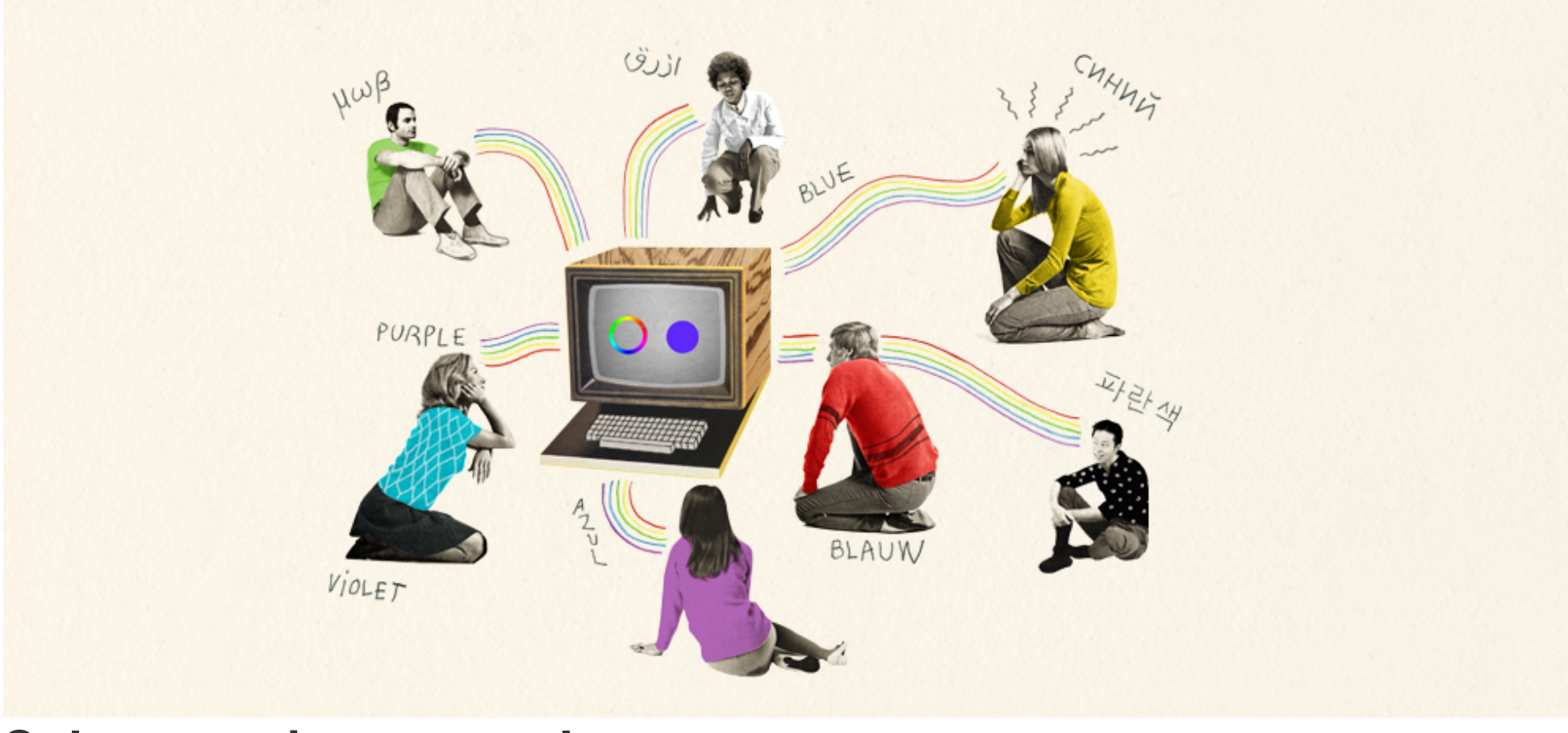
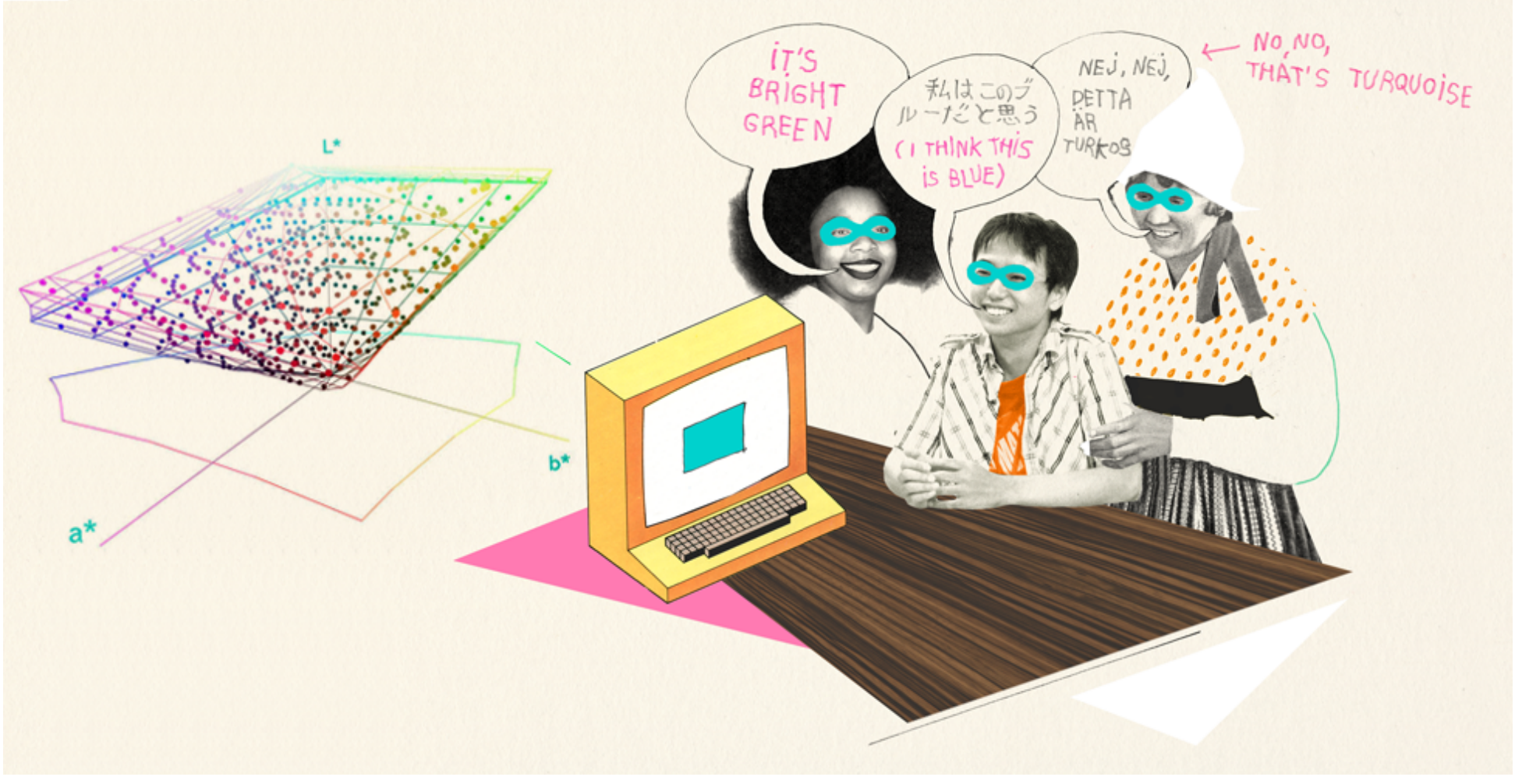


Colour naming across languages

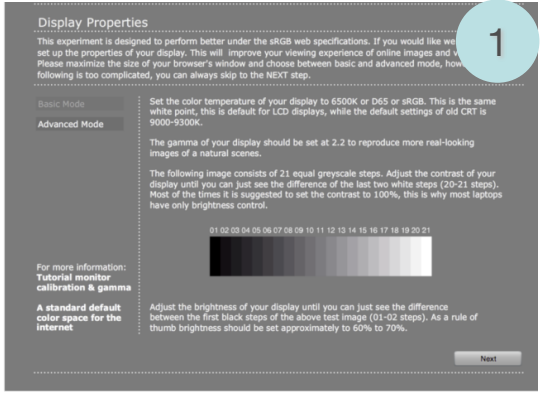
Dimitris Mylonas,
Computer Science, University College London
Chair of Study Group on the Language of Colour, AIC

An Online Colour Naming Experiment

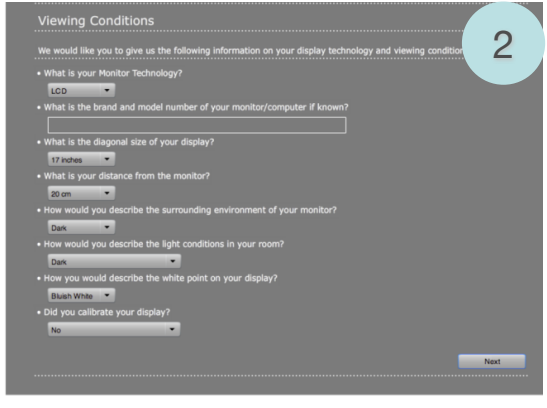


User Interface of Online Experiment

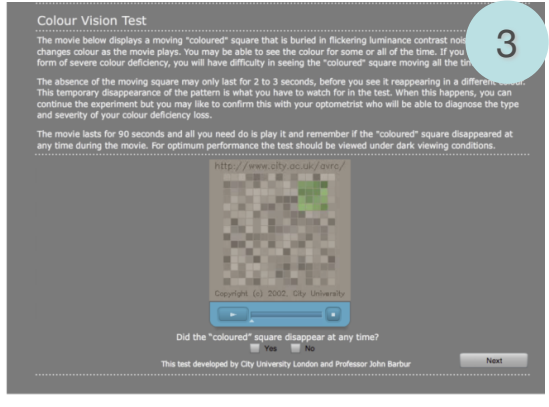
Display Properties



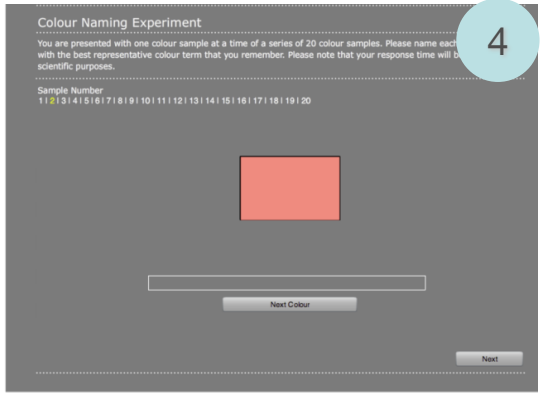
Viewing Conditions



Colour Vision Test

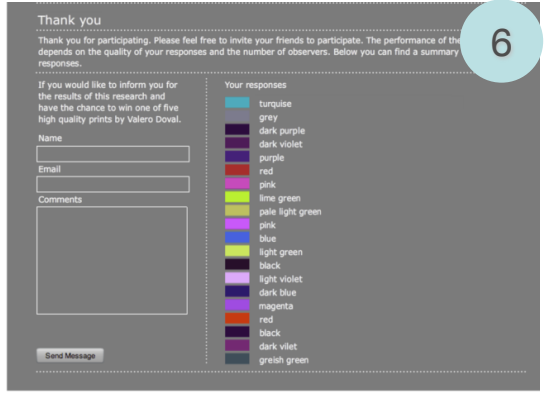


Colour Naming Task

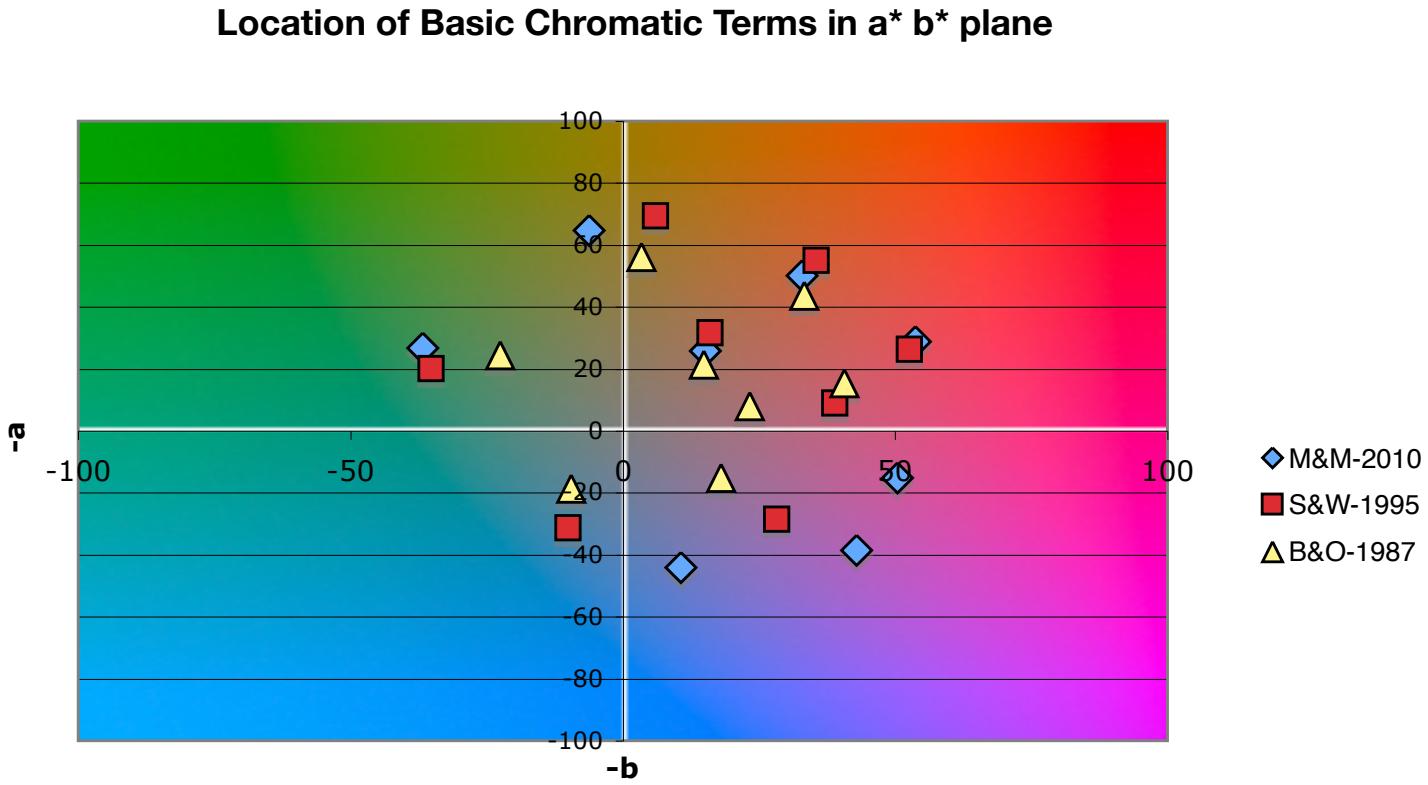


Cultural Background

Communication Form



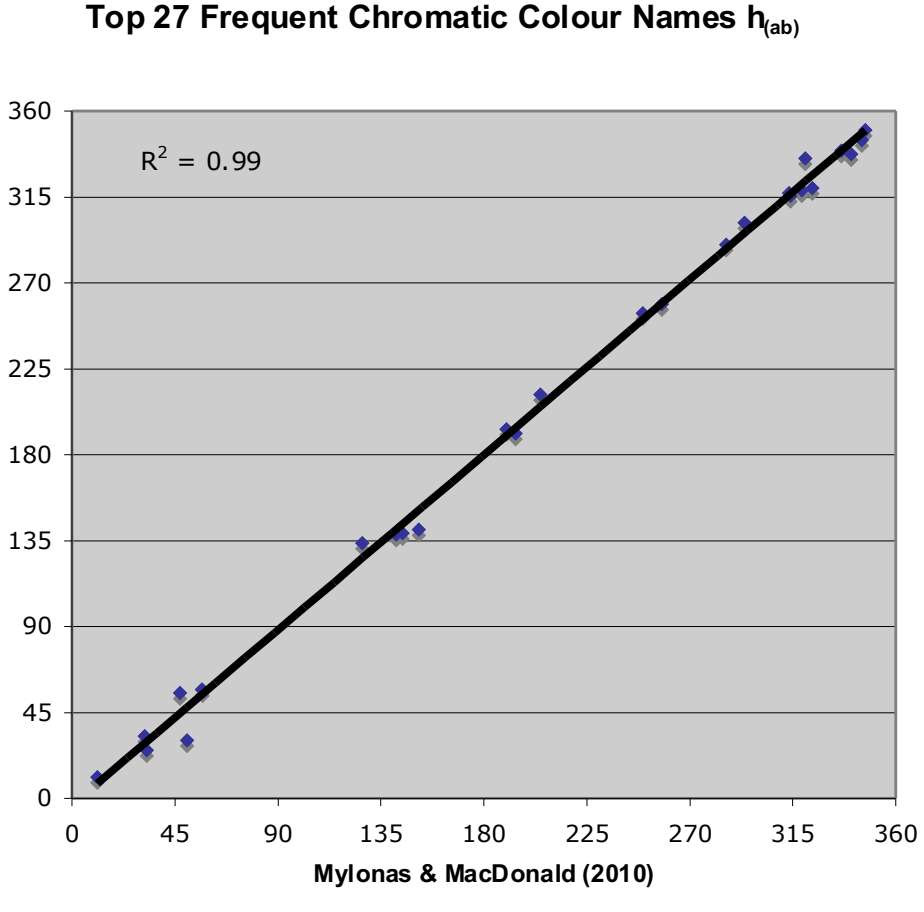
Validation of Experimental Methodology (English)



	Boynton & Olson vs Sturges & Whitfield	Boynton & Olson vs Mylonas & MacDonald	Sturges & Whitfield vs Mylonas & MacDonald
$m\Delta E_{ab}$	13.92	21.53	14.1

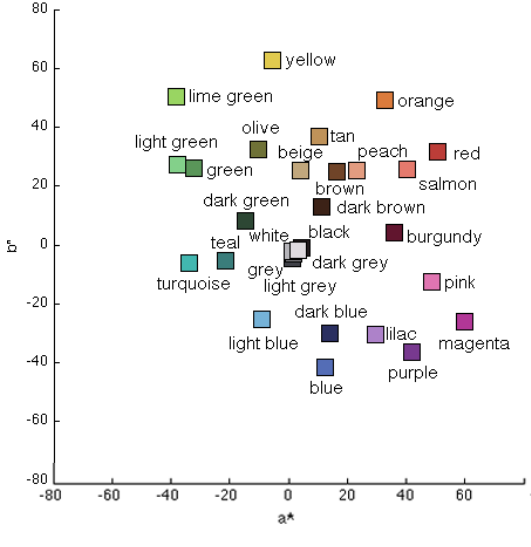
Inter-Experimental Variability of Online Experiments

Moroney, N. (2003)
Unconstrained web-based color naming experiment.
Proc. SPIE/IS&T Conf. on Color Imaging VIII SPIE Vol. 5008, 36-46.

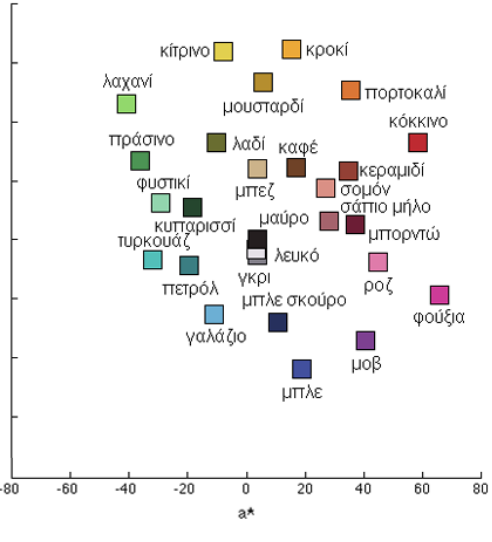


Location of consistent color names in a* b* plane (EN, GR, ES, DE)

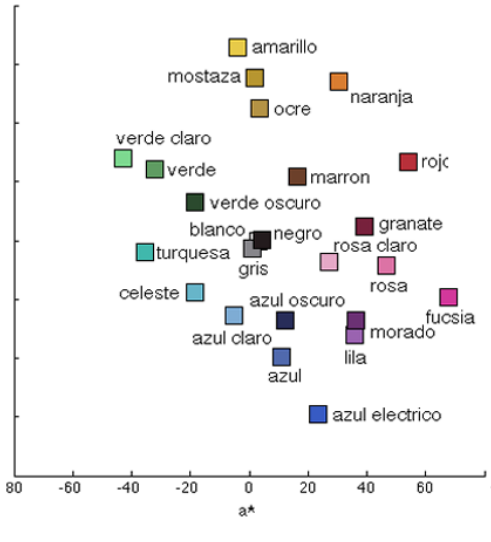
English (n=30)



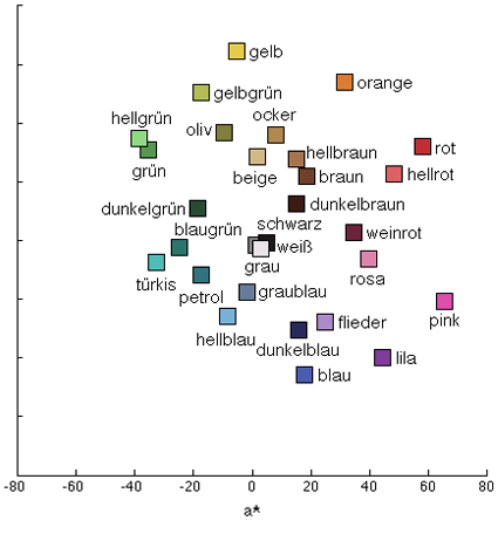
Greek (n=27)



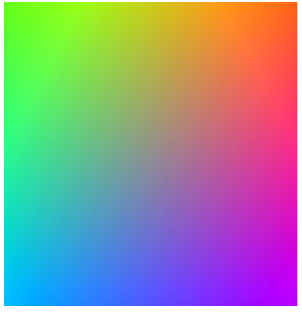
Spanish (n=24)

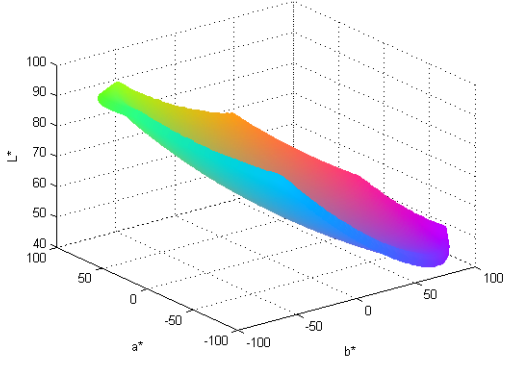


German (n=29)



Colour segmentation of synthetic image (EN, GR, ES, DE)



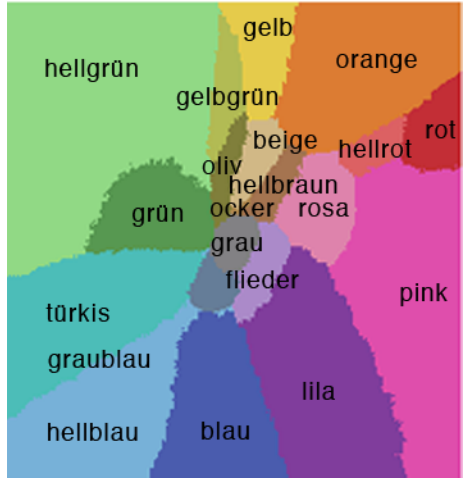


English (n=19)

Greek (n=18)

Spanish (n=16)

German (n=20)



Colournamer - an online colour naming model

http://colournaming.com/research

Future Directions

- Use colour naming data to evaluate **common colour appearance** (with Fogra)
- Redesign experiment for **mobile devices**
- **Other languages**, more observers, … more data … , … new collaborations …

http://colournaming.com/research